

Porównanie tłumaczeń Rzymian 6:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Łaskawość zaś — Boga, że byliście niewolnikami — grzechu, staliście się posłuszni zaś z serca dla Którego zostaliście przekazani, wzorem [tej] nauki,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wdzięczność zaś Bogu że byliście niewolnicy grzechu byliście posłuszni zaś z serca względem którego zostaliście przekazani wzoru nauki
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bogu zaś niech będą dzięki, że gdy byliście niewolnikami grzechu, z (całego) serca podporządkowaliście się temu rodzajowi* nauczania, któremu zostaliście przekazani, ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Wdzięczność zaś Bogu*, że byliście niewolnikami grzechu, staliście się posłuszni zaś z serca względem (tego) któremu zostaliście przekazani, wzoru nauki, ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wdzięczność zaś Bogu że byliście niewolnicy grzechu byliście posłuszni zaś z serca względem którego zostaliście przekazani wzoru nauki

¹⁾ rodzajowi, τύπων, l. typowi, wzorcowi, formie, treści, przykładowi.

²⁾ Z domyślnym: niech będzie.